

見る、知る、つなぐ  
ニッポンの宝

# 妙高

MYOKO



## 妙高市「花・木・鳥」



●市の花  
「シラネアオイ」

日本固有の植物で、日本海側の雪国に自生します。青紫色をした花で、妙高山から南葉山にかけて分布しています。



●市の木  
「ブナ」

保水力に優れ、生命の営みに重要な役割を果たします。笹ヶ峰、大毛無、平丸など全市的に分布しています。



●市の鳥  
「オオルリ」

瑠璃色をした姿と、さえずりがとても美しい鳥です。市内のブナ林などに生息しています。



妙高市

[www.city.myoko.niigata.jp](http://www.city.myoko.niigata.jp)



生命地域を創造

妙高市

Myoko City

[発行日] 平成22年10月

[発行者] 新潟県妙高市

新潟県妙高市  
市勢要覧

# MYOKO

## Contents

住む人も、来る人もかがやくまちへ

- 妙高市が目指す、まちのあり方 ..... 03  
施策 1 にぎわいと活気あふれるまち ..... 05  
施策 2 美しい自然と人が共生するまち ..... 09  
施策 3 次代を担う子どもが輝くまち ..... 11  
施策 4 健やかで人にやさしいまち ..... 13  
施策 5 豊かな心と文化を育むまち ..... 15  
施策 6 自立した地域を創るまち ..... 17
- ニッポンの宝、妙高へ —地域の魅力—  
春の妙高へ ..... 19  
夏の妙高へ ..... 21  
秋の妙高へ ..... 23  
冬の妙高へ ..... 25  
妙高市エリアマップ ..... 27  
妙高市のここが好き! ..... 29



## 妙高市 5年の歩み

- |              |     |                                 |
|--------------|-----|---------------------------------|
| 2005年(平成17年) | 4月  | いもり池の環境整備事業に着手(平成21年度完了)        |
|              | 9月  | 全国初 株式会社の農業参入(構造改革特区以外で)        |
|              | 11月 | 「妙高山麓直売センターとまと」がオープン            |
| 2006年(平成18年) | 4月  | 「妙高市民の心」推進事業を開始                 |
|              | 10月 | 上信越自動車道「新井スマートインターチェンジ」が恒久化     |
|              | 10月 | 「斐太史跡公園」が「日本の歴史公園100選」に選定       |
| 2007年(平成19年) | 3月  | 県内自治体では初のISO(9001・14001)の認証を取得  |
|              | 6月  | 笛ヶ峰での遊歩道の新設、ランニングコースの整備         |
|              | 9月  | 滞在型市民農園「クラインガルテン妙高」がオープン        |
|              | 10月 | 「第8回介護保険推進全国サミットinみょうこう」を開催     |
|              | 12月 | 企業立地に頑張る市町村全国20選に選定             |
| 2008年(平成20年) | 4月  | 「森林セラピー基地」「森林セラピーロード」に認定        |
|              | 4月  | 「子ども農山漁村交流プロジェクト」のモデル地域に認定      |
|              | 7月  | 県内唯一「あっぱれ逸品」認定品が農商工連携の88選に選定    |
|              | 11月 | 妙高高原スポーツ公園グラウンドを全天候型に改修         |
| 2009年(平成21年) | 2月  | 妙高市消防団が優良消防団として日本消防協会表彰旗を受章     |
|              | 4月  | 公立としては県内初の認定子ども園が開園             |
|              | 7月  | 関山神社御神体「銅造菩薩立像」が国重要文化財に指定       |
|              | 9月  | 「信越五岳トレイルランニングレース2009」を開催       |
|              | 10月 | 「非核平和都市」宣言                      |
| 2010年(平成22年) | 4月  | 「子どもの虐待防止推進全国フォーラムinにいがた・妙高」を開催 |
|              | 4月  | にしき特別支援学校に高等部開設                 |
|              | 4月  | 米粉を使ったパン工房オープン                  |

市長あいさつ  妙高市長 入村 明 (いゅうむら あきら)

妙高市が誕生してから5年がたち、「生命地域の創造」というまちづくりの理念のもと、様々な取り組みを進めてきました。  
市民・企業・行政など地域全体が力を持ち寄り、心を一つにして事にあたる「協働心」。  
その動きが始め、大きな力になりつつあります。行政は市民納得度の向上を目指し、  
地域が輝くまちづくりを進めています。  
また、妙高は四季折々に変化に富んだ雄大な自然があり、豊富な水と肥沃な大地で、  
安全・安心な米、野菜などが生まれ、大地の恵みを感じることができます。  
さらに、異なる泉質をもつ温泉郷、スキー場などのスポーツ施設があり、  
地域資源豊かな妙高は、人々を楽しませ、癒してくれます。

この市勢要覧から、「ニッポンの宝、妙高」を再認識していただければ幸いです。

# 人が輝けば、まちも輝く。 妙高市のまちづくりは、みんなが主役。

The future of Myoko  
妙高市が目指すまちの姿

人と自然にやさしい  
ふれあい交流都市  
～生命が輝く妙高～

## 人にやさしいまち

- 毎日の生活を健やかに安心して暮らせるまち
- 子どもたちが夢を育み健やかに成長できるまち

## 自然にやさしいまち

- 美しい自然環境と人が共生する資源循環のまち

## ふれあいのまち

- 市民の自主、自立したまちづくり、共に助け合い、  
育んでいくまち

## 交流のまち

- 新たな産業の創造や観光交流により、多くの人が  
訪れるまち
- 地域文化の継承と新たな文化を創造するまち



## 6つの施策の大綱

### 1 にぎわいと活気あふれる・ 生命地域

地域資源を活かした観光・農林業の活性化、企業誘致や既存企業の新規投資を働きかけるとともに、“妙高らしい”特色を活かした新たな産業の立地など、創造的で競争力のある産業のまちづくりを進めます。

### 2 美しい自然と人が共生する・ 生命地域

美しい自然と人が共生するまちの実現に向けて、環境や資源を大切にする心を育み、持続的発展が可能な循環型社会の構築を進めるとともに、快適な暮らしの実現のため生活環境や都市環境の充実を図ります。

### 3 次代を担う子どもが輝く・ 生命地域

子どもは社会の宝であり、みんなで育てるものという思いを地域、企業、行政、教育機関など社会全体で分かち合い、互いに協力・連携する中で、子どもたちの笑顔が輝くまちを目指して、子育て支援の充実や教育環境の整備を進めます。

### 4 健やかで人にやさしい・ 生命地域

住み慣れた地域で健やかに、安心して生活ができるよう、保健・医療・福祉サービスの充実を図るとともに、地域で支え合う福祉の仕組みづくりを進めます。また、市民が不安なく日常生活を送れるよう防災・防犯体制などの充実を図ります。

### 5 豊かな心と文化を育む・ 生命地域

市民一人ひとりが個性を伸ばし、生きがいのある豊かな生活を送ることができるよう、学び、活動できる学習環境の充実を図るとともに、市民が誇りを持てるかおり高い芸術文化の醸成やスポーツの振興を図ります。

### 6 自立した地域を創る・ 生命地域

個性と魅力あふれる自立した地域社会の実現のため、市民やNPOの主体的な活動を支援するとともに、市民参画のための基本的な仕組みづくり、徹底した行政改革の推進により、質が高く効率的な行政サービスを提供します。

# にぎわいと 活気あふれるまち

A bustling and lively town



## 地域資源を活かした観光産業の振興

Promoting the tourism industry by exploiting regional resources

雪国に昔から育まれてきた人情あふれる「おもてなしの心」と自然や歴史・文化などの豊富な地域資源を活かした通年型の魅力あふれる観光地づくりを進めるとともに、四季を通じた魅力ある観光情報を積極的に全国に発信していくことで、「妙高市」の認知度向上と交流人口の拡大に努めています。

### 1

#### シティプロモーションの推進

Promotion of the city

JRとのタイアップによる首都圏主要駅での交通広告掲載やPR誌の配布、アウトドア店などとの連携による自然・トレッキング愛好家へのPR、インターネットを活用したPRなど、企業や店舗、各種団体などと協力関係を築きながらプロモーションを展開。多様なチャンネルから「妙高を知ってもらう、訪れてもらう」取り組みを進め、交流人口の拡大と地域ブランド力の向上に努めています。



首都圏主要駅構内(横浜駅・大宮駅)で行なったPRイベント



妙高市ポスター

トランヴェール広告

### 2

#### 広域観光の推進

Promotion of wide-area tourism

広域エリアの関係市町村、観光関係団体が連携してPRツールの作成やイベントを実施。それぞれに異なる魅力を持つ近隣市町村をひとつの観光エリアとして効果的にアピールすることで、認知・誘客の拡大に努めています。信越高原エリア4市町(妙高市・長野市・信濃町・飯綱町)が協力して開催する「信越五岳トレイルランニングレース」が全国から注目されるなど、その効果はさまざまな形で結実しています。



信越五岳トレイルランニングレース



マイレール促進パンフレット

## かがやき人

妙高山麓直売センター「とまと」は、「農商工業も観光業もみんなで協力して地域を活性化しよう」と平成15年に計画されたもの。しかし、意思統一はできたものの異業種の寄せ集めだったためになかなか話が進まず、「継続できるのか」と言う不安の声が出てきたりと、実際に稼動するまでは苦労の連続。ようやくオープンできたのは、平成17年でした。



店がスタートしてからも、販売する商品が揃わなかったりと大変でしたが、今は人気商品も出てきて落ち着いた状態。特に店名の由来である「大洞原のトマト」はブランド野菜として全国に認知され、出荷がおいつかないほどです。

「とまと」もオープンから5年。これからは、再び初心に戻るとともに、旅館での地産地消の推進や耕作放棄地に花畠をつくるなど、観光業を盛り上げる活動にも力を入れていきたいですね。



(有)妙高ファーム  
代表取締役

加藤 慶人さん

# 活力ある農林業の振興

Promotion of thriving agriculture and forestry

産地体制の強化や農産物のブランド化を進めることで、消費者から支持される「安全・安心・おいしい」食の提供を実現し、農業の持続的な発展を図る取り組みを進めています。また、妙高市グリーンツーリズム推進協議会を中心に、農山村生活体験の受け入れなど、都市と農村との交流を促進。魅力と活力にあふれた農林業の振興に努めています。

## 1 安全で安心な食の提供と森林教育

Offering safe and reliable food and education about the natural environment

妙高市は昔から良質米の産地として知られ、豊富な雪解け水と昼夜の寒暖の差がおいしいお米を育みます。市では認証米制度を導入し、米のブランド化を目指しています。また、米や野菜を学校給食で使用したり、妙高市産の米粉の消費拡大を進めたりするなど、安心安全な地元農産物の地産地消に取り組んでいます。森林(自然環境)教育としては、小さいころから自分の住む地域や自然環境への関心を高めるために、小学生などを対象に、「みどりの学習」を実施しています。



## 2 都市と農村交流の推進

Promoting interaction between the city and countryside

妙高市では、妙高市グリーン・ツーリズム推進協議会と連携し、農業体験などのプログラムによる教育体験旅行などの企画・誘致と受入を進めています。また、地域のイメージアップや活性化、移住・定住の促進のため、滞在型市民農園クラインガルテン妙高を整備しました。さらに、妙高型グリーン・ツーリズムを推進する拠点として、妙高山麓の自然資源を最大限活用した体験や交流・情報発信などの機能を備えた妙高山麓都市農村交流施設の整備を進めています。



TOPIC



### 妙高のいいもの & うまいもの 「妙高あっぱれ逸品」

あっぱれ逸品とは、妙高で生まれた安全・安心な地場産品。妙高で生産・収穫された農林水産物や旬の食材を使ってつくられた加工食品、妙高の名水で仕込まれた酒、素材のよさを活かした工芸品など、ほかではなかなか手に入らない品を取り揃えています。つくり手の真心が込められた妙高自慢の逸品を、ぜひご賞味・ご利用ください。



●WEB簡単検索

妙高あっぱれ逸品

検索



■妙高産こしひかり  
■妙高産「華麗舞」  
「第11回米・食味分析鑑定コンクール国際大会」特別優秀賞受賞

「妙高産こしひかり」は、ほどよい甘みと粘りが特徴。一粒一粒がふっくら炊けて、歯ごたえと弾力があります。「華麗舞(かれいまい)」はカレーのためのお米、ジャボニカ米とインディカ米の特長をあわせ持ち、もっちりとした食感ながらも表面の粘り気が少ないため、カレーと一緒にいただけます。どちらも妙高山系の雪どけ水で育った自慢の逸品です。

# 活力ある商工業等の振興

Promotion of thriving commerce and industry

工業団地などへの企業誘致活動、既存企業の新たな技術開発や生産施設の

新・増改築への支援などにより工業の振興を図ります。

商業については、中心市街地のにぎわい創出に努めるほか、観光・農業と連携した新たな特産品の創出を支援。首都圏などへのPRも強化して、活性化に努めています。

## 1 街なか賑わい創出

Creating a vibrant downtown

軽トラック市や屋台村、市内共通プレミアム商品券事業や商店街景観統一事業など、中心市街地で開催するイベントや商店街の魅力づくりに取り組む関係団体への支援を行っています。また、六・十朝市への誘客促進や空き店舗解消のため、出店者に家賃や改装費の一部を補助するなど、さまざまな面から中心市街地の活性化に取り組んでいます。



街なかで開催される軽トラック市



六・十の朝市

## 2 地域産品の支援

Support for locally made products

地域産品の販路拡大や商品開発などに取り組む各種団体への活動支援を通して、魅力ある地場産品の創出と認知・普及に努めています。妙高市推奨品協会では、妙高生まれの食品や工芸品の中から優れたものを選出して「妙高あっぱれ逸品」として認定。また、みようこう地域産品販売協議会では、商談会や物販イベントでのPR、首都圏店舗への商品供給やインターネットでの販売、商品を組み合わせたギフトの開発など、販路拡大と売上げ向上に向けてさまざまな取り組みを進めています。



妙高あっぱれ逸品



### 日本一の売上を誇る「道の駅あらい」



周辺地域の観光マップや観光案内などが揃う「くびき野情報館」、地場産の野菜や米、そばなどが味わえる食堂と地域の特産品が購入できる直売所を備えた「四季彩館ひだん」がある。隣接エリアにはコンビニエンスストアやホテル、飲食店などがあり便利。上信越自動車道と国道18号線の双方から利用することができます。

# 美しい自然と人が共生するまち

A town where people coexist with the beauty of nature



「奇跡」とも言われる大自然と地域特有の歴史・文化。

妙高市では、この大切なふるさとの財産を守り育みながら、快適な生活環境を創出するために、

市民と行政が一体となって、環境保全や環境美化活動を推進しています。

また、雪国特有の気候の中にも関わらず、便利で快適な都市環境づくりを実現するために、さまざまな形で雪対策を講じています。

The wonders of nature, history and culture specific to the area.

In Myoko City, residents and government work together to promote environmental protection and beautification in order to create a comfortable living environment while protecting and nurturing our important hometown assets.

We take a variety of snow control measures to ensure a convenient and comfortable city environment, even though the area has a climate typical of the "Snow Country."

いもり池での「夏の芸術学校」

## 1 自然環境との共生

Coexistence with the natural environment

豊かな自然をみんなで守るために。また、歴史や文化など地域が持つ財産を知り、活かすために。歴史・文化学習を取り入れたエコツアーや自然教室の開催、カーボン・オフセットの推進などを通して、自然と共生するまちづくりを進めています。



エコ・トレッキング



自然環境学習教室

## 2 循環型社会の構築

Building a recycling-oriented community

人や物を大切にする心を育て“家庭でできるエコ活動”を推進する「もったいない運動」やごみの減量・資源化・地球温暖化対策など、市民や企業、NPO、ボランティア団体と一緒に、持続可能な循環型社会構築に向けた多様な取り組みを実践しています。



もったいない運動（エコキャンドル作り体験） 市民が作成した環境ポスター

## 3 快適な生活環境の整備

Developing a comfortable living environment

道路や公園、河川敷など、公共の場所の美化活動を市民と行政が協働でおこなう「クリーンパートナー制度」の実施や、不法投棄防止のためのパトロール、環境衛生・環境美化意識の啓発など、クリーンで快適な生活環境づくりに努めています。



クリーンパートナーの活動



美しく保たれた河川敷（万内川砂防公園）

## 4 便利で快適な都市環境づくり

Realizing a convenient and comfortable city environment

快適な都市環境づくりには「雪対策」が欠かせません。そのため、冬期の道路交通確保のための消雪施設・流雪溝の整備や各地域の実情に合った除雪活動に力を入れています。また、住宅取得支援や地震対策など、多様な形で住環境整備も進めています。



流雪溝を利用した除雪作業



大雪時の除雪体制も万全

### TOPIC

#### ライトダウンキャンペーン

「もったいない運動」の一環として「あかりを消して、スローな夜を」と題したライトダウンキャンペーンを行っています。キャンペーンでは市内の事業所に呼びかけ、事務所や家庭での消灯・減灯や屋外看板やネオンサインの消灯などを実施。キャンドルづくりなどのイベントも開催しています。



#### 「もったいない運動」での主な取り組み

- ・エコライフデー（一日版環境家計簿）
- ・キャンドルナイト
- ・身近な環境活動に取り組む
- ・緑のカーテン推進事業
- ・エコ通勤、エコドライブの推進
- ・「子どもエコクラブ」参加募集など

#### かがやき人



エコクラブ妙高  
事務局長

岡本 昌昭さん

エコクラブ妙高は地球温暖化防止活動を展開するボランティア団体。現在は、「ストップ・ザ・温暖化キャンペーン」の啓発活動や、生ごみを利用した肥料づくり、環境美化や廃油を利用したエコキャンドルづくりなど、テーマごとにサークルをつくり、様々な活動を行っています。各サークルで独自に活動していますが協力体制は万全。みんなで助け合って活動を盛り上げています。今後は、協力の輪をもっと広げて、多くの人たちに参加してもらえるようにPRしていきたいですね。

# 次代を担う 子どもが輝くまち

A town where children of the next generation can shine

子どもは社会の未来であり、地域社会全体で育てるもの。

妙高市ではこの思いを市全体で共有し、地域や企業、教育機関と行政が互いに協力・連携しながら、安心して子どもを生み育てるための支援体制の充実を図っています。

また、豊かな感性をもち、生き生きと未来を拓く子どもを育む教育環境の整備を進めています。

Children are the treasures of our society, and they should be nurtured by the entire local community.

Everyone in Myoko City shares this thinking, and we are improving our support system for anxiety-free birth and child-rearing, and developing an educational environment for endowing children with a rich spirit and the living skills. This is achieved through collaboration and teamwork by the local community, corporations, educational institutions, and government.

小学生の保育体験

## 1 安心して子どもを生み育てられる環境づくり

Creating an environment for anxiety-free birth and child-rearing

子育ての不安や負担を軽減する育児情報の提供や相談業務、市民サポーターの力を借りて仕事と子育ての両立を実現する「ファミリーサポート事業」、子どもたちの健やかな成長と生活習慣取得を助けるための各種検診や子育て教室・健康教室の実施など、多様な面から子育てを支援する事業を推進し、「地域社会全体で行う子育て」に取り組んでいます。



子育て広場



親子の絆を育む保育園の活動

## 2 豊かな人間性と生きる力を育む教育

Education to develop a rich sense of humanity and living skills

次代を担う人材を育成するために、地域の特性を生かした体験活動を重視し、子どもの自主性や創造性、社会性の育成に力を入れています。例えば、学校と行政、大学などが連携して実施する5泊6日の長期宿泊体験活動「フレンドスクール」(小学6年生)、妙高市の基幹産業である稻作を総合的に学ぶ「米こめサミット」(小学5年生)があります。



生きる力を育むフレンドスクール

## 3 教育振興のための環境整備

Developing an environment to rebuild education

地域ぐるみでの安全対策や学習活動など、地域社会全体で子どもを支えるしくみの充実を図っています。また、子どもたちの学習環境の充実に加えて、地域のコミュニティ活動や災害時の避難所としての利用など、多様な利用状況に配慮した施設整備に努めています。



### TOPIC

#### 非核平和都市事業

妙高市では、「平和な社会」と「豊かな自然環境」が永続し、安全で安心して生活できる社会の実現を目指して、平成21年度に非核平和都市宣言を行いました。これを契機として、子どもたちへの平和教育の推進と平和意識の啓発に努めています。

##### 主な活動

- ・戦争関連施設の見学(小学生)
- ・広島平和記念式典への派遣(中学生)
- ・パネル展の実施や「平和」「環境」を題材とした作文の募集と表彰など



#### かがやき人

「ゆめきゃんばす」は学童保育ニーズの高まりを受けて、平成15年に設立された子育て支援のためのNPO法人です。当初スタッフは約10人。元保育士さんなどいろんな人が集まって「放課後児童クラブ」の運営からスタートしました。週に一回、みんなで勉強会も行いましたね。最近は、市内6カ所の児童クラブの運営や出張保育などの子育て支援を続けるかたわら少子化の進行を阻止すべく婚活支援活動も開始。これからもいろいろな支援活動を通して、妙高のパパ・ママたちの力強い味方でいたいと思います。



特定非営利活動法人ゆめきゃんばす  
事務局長  
**小島 ユリ子**さん

# 健やかで人にやさしいまち

A healthy, people-friendly town

子どもから高齢者まで、だれもが住み慣れた地域で健やかに生活できるように、保健や医療、福祉サービスの充実を図るとともに、地域で支え合う仕組みを構築。地域ぐるみの防災体制や地域や警察と連携した防犯活動の強化も図り、安心して暮らせるまちづくりを進めています。

We provide a full range of health, medical care, and welfare services, and we have built a system for mutual support in the region so that everyone, from children to senior citizens, can live a healthy life in a region where they are used to living. We promote development of a town where people can live with peace of mind, by strengthening disaster prevention systems for the entire region, and crime prevention based on close collaboration between the local area and the police.

パン工房でのパン作り



## 1 保健と医療の充実

Comprehensive health and medical care services

心の病気を防ぐための知識普及や相談会、生活習慣病の予防や早期発見に向けた情報発信や健康診査受診者増加対策、保健指導など、市民の皆さんのが主体的に健康づくりに取り組むための仕組みづくりを進めています。また、食の恵みに感謝し、生涯にわたり心身ともに健やかに暮らせるよう、家庭や地域、学校、幼稚園・保育園と協力して食育活動に取り組んでいます。



森林セラピーロードを活用した健康教室



食育キャラバン事業

## 2 高齢者・障がい者福祉の充実

Full range of welfare services for senior citizens and persons with disabilities

高齢者福祉では、いつまでも元気で自立した生活を送れるように、筋力トレーニングや認知症予防など、介護予防事業を推進。高齢者が住み慣れた地域で安心して生活できるよう地域の見守り・支援体制づくりも進めています。障がい者福祉では、生活支援サービスの充実を図るとともに、自立と社会参加への支援に力を注いでいます。



地域のグラウンドゴルフグループ



筋力トレーニング

## 3 安全・安心な暮らしの確保

Ensuring safe and secure living

地域における自主防災組織の訓練や防災マップ作成支援、防災に必要な資機材整備の補助などを通じて、地域ぐるみの防災体制の強化を図るとともに、市民や地域団体、警察と連携した防犯活動で「犯罪のない安全・安心なまちづくり」を進めています。また、多重債務など消費生活に関わる問題の相談窓口を設置するなど、消費者トラブル防止にも努めています。



交通安全指導



防災リーダー研修会

### TOPIC

#### 温泉などを利用した健康づくり

セラピーロードや温泉など地域の資源を活用して、楽しながら健康について学べる教室などを開催。生活習慣病を防ぎ、いくつになっても健やかにイキイキと暮らせるように、「自分の健康は自分で守る、つくる」という意識を高める活動を行っています。

##### 主な活動

- ・セラピーロード散策(ガイド付)
- ・減塩＆野菜たっぷりのヘルシーランチ
- ・温泉入浴
- ・柔軟体操
- ・健康講話 など



#### かがやき人



特定非営利活動法人ほっと妙高  
サービス管理責任者

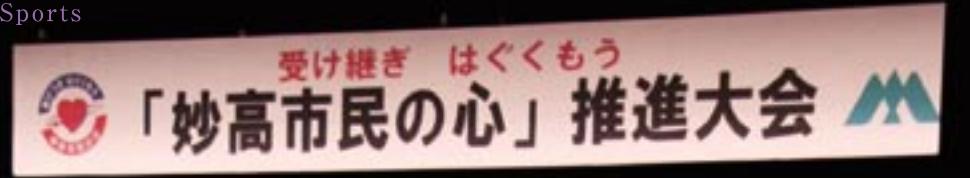
早津 由美さん



NPO法人ほっと妙高は平成22年から多機能型の障がい福祉サービス事業所として、障がい者の生活訓練、就労支援や相談窓口を行っています。新たに4月からパン工房での活動もスタート。パンは妙高産コシヒカリの米粉100%パン。水は地元酒造会社のわき水を使用して作り、学校給食にも提供しています。障がい者の就労を支援するとともに地産地消や食育を促す場としても機能しています。これからも障がいを持つかたが、居心地良く生活できる環境づくりを進めたいと思います。

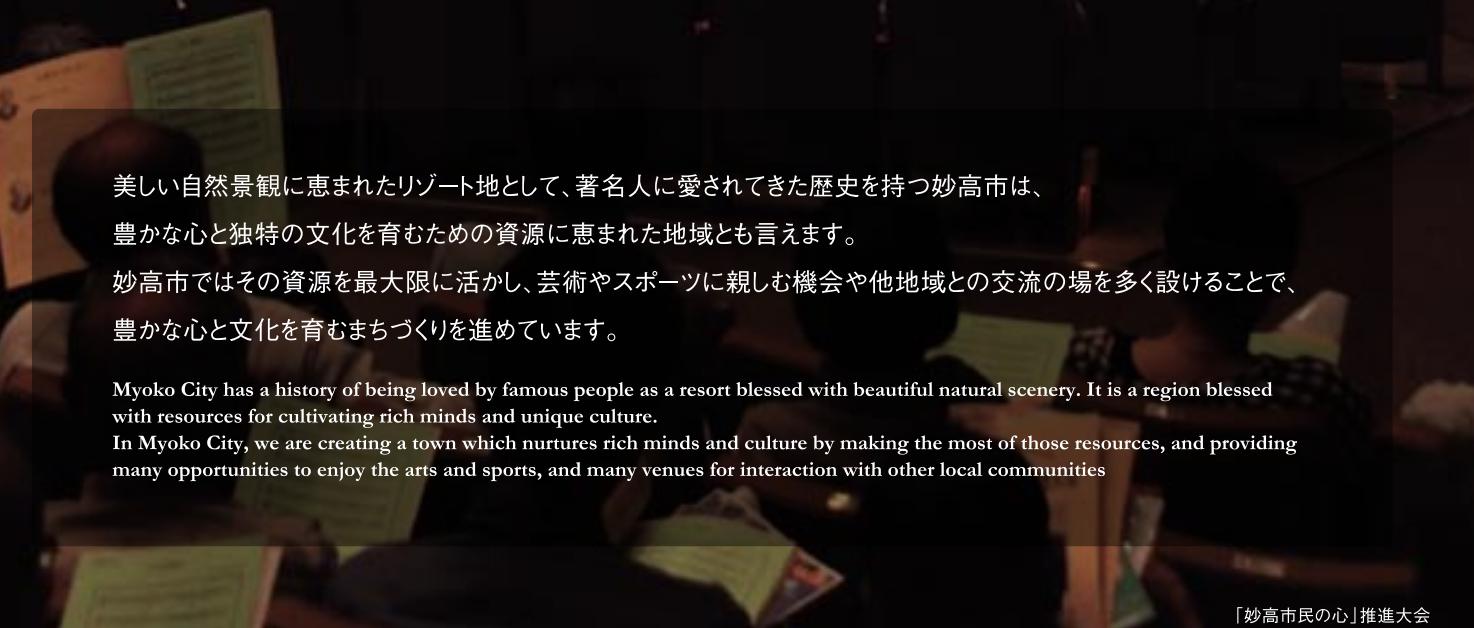
# 生涯学習・スポーツ振興

Lifelong Learning/Sports



## 豊かな心と文化を育むまち

A town that nurtures rich minds and culture



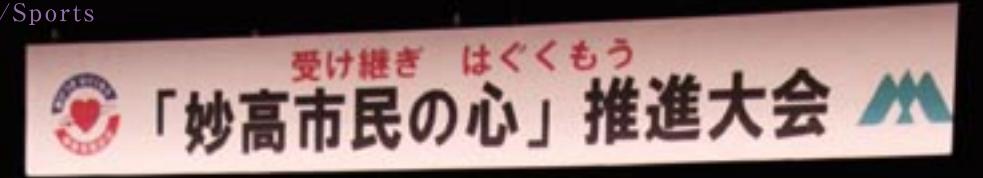
美しい自然景観に恵まれたリゾート地として、著名人に愛されてきた歴史を持つ妙高市は、豊かな心と独特的な文化を育むための資源に恵まれた地域とも言えます。妙高市ではその資源を最大限に活かし、芸術やスポーツに親しむ機会や他地域との交流の場を多く設けることで、豊かな心と文化を育むまちづくりを進めています。

Myoko City has a history of being loved by famous people as a resort blessed with beautiful natural scenery. It is a region blessed with resources for cultivating rich minds and unique culture. In Myoko City, we are creating a town which nurtures rich minds and culture by making the most of those resources, and providing many opportunities to enjoy the arts and sports, and many venues for interaction with other local communities.

「妙高市民の心」推進大会

# 生涯学習・スポーツ振興

Lifelong Learning/Sports



1

## 生涯学習の充実

A wealth of lifelong learning opportunities

市民の皆さん一人ひとりが生涯にわたってその能力と個性を伸ばし輝かせることができるよう、日常的に学習できる環境づくりに努めています。また、雪国・妙高で培われた「ゆずり合う心」「助け合う心」などの豊かな心を「妙高市民の心」として、大切な心の文化を次代に受け継ぐために、声かけ・あいさつ運動や地域でのボランティア活動など、「妙高市民の心」と題した様々な活動を行っています。



第九コンサート



あいさつ運動



地域の元気づくり活動助成事業中間発表会

2

## 創造性豊かな文化のまちづくり

Building a town with highly creative culture

晩年を当地で過ごした日本近代美術の祖・岡倉天心の「妙高から芸術文化を発信する」という志を受け、東京藝術大学の協力のもと芸術学校やコンサートを実施。質の高い芸術に触れる機会を多く設けています。また、文化財や史跡の研究・整備、「スポーツ等の合宿の郷」づくりによる交流推進など、豊かな自然や地域資源を活かした「文化のまちづくり」を進めています。



妙高市展



夏の芸術学校

3

## 国際交流の推進

Promoting international exchanges

広い視野と優れた国際感覚を持つ人材の育成を目指して、小中学校での国際理解教育の推進や英会話によるコミュニケーション能力の向上に力を入れています。また、姉妹都市のツェルマット村(スイス)、シュルンス村・チャグンス村(オーストリア)、スロヴェニ・グラデツ市(スロヴェニア)との文化交流などにより、国際交流の推進に努めています。



姉妹都市スロヴェニ・グラデツ市から派遣された高校生達

TOPIC

### 合宿等の郷づくり推進

豊かな自然や温泉、気候など、スポーツや芸術に集中して取り組める環境が整う妙高高原は「合宿」に適した場所です。妙高市では恵まれた環境をさらに活かすためにさまざまな施設の整備を進めるとともに、「合宿の郷・妙高」の積極的なPR活動に取り組んでいます。

主な活動

- ・合宿関連施設、コース、備品などの整備
- ・笹ヶ峰トレーリランニングなどの大会開催
- ・市観光協会「合宿誘致部会」との協働による誘致活動
- ・全国の大学や高校、実業団へのPRパンフレット配布 など



### かがやき人

お父さんは国体で7連覇、お兄さんも全日本強化指定選手。“スキー一家”に生まれ育った清水礼留飛さんは、現在、高校2年生。世界での活躍が期待される選手です。「妙高はジャンプ台もあり、練習環境に恵まれている。それを活かして今後もがんばりたい」と礼留飛さん。これからも活躍に目が離せません。



ノルディックスキー選手  
新井高校 れるひ  
清水 礼留飛さん

全国高等学校スキー大会「ジャンプ」優勝(2010.2)  
「くろサンボロ氷雪国体」複合少年男子3位(2010.2)  
全日本スキー選手権大会「複合」7位(2010.1)

# 自立した地域を創るまち

A town which creates a self-reliant region



「市民と行政とが協働心を持った自治体経営」を目指して、  
市民のみなさんによるまちづくりの活動がスムーズに進むよう、支援体制を整備。  
妙高市の職員一人ひとりが意識や能力の向上に努め、徹底した行財政改革を進めることにより、  
質が高く効率的な行政サービスの実現を目指します。

We have developed a support system to enable smooth town development by all of our citizens, with the aim of achieving "local government operations based on cooperation between residents and government". All employees of Myoko City aim to provide high-quality, efficient administrative services by working to improve their awareness and capabilities, and carrying them out thorough administrative and fiscal reform.

## 1 市民主体のまちづくり

Creating a town driven by citizens

市民活動のコーディネートや助言・支援を目的に設置された「市民活動支援センター」を核に、ボランティアやNPO、地縁組織などの活動をフォロー。地域リーダーや若者ボランティアの育成、アドバイザーの派遣など、多様な取り組みによって、市民と行政の連携と協力を基本とした「市民が主役のまちづくり」を進めています。



市民活動支援センター



「NPO法人いきいき長沢」(長沢地区)、  
「NPO法人ふるさとづくり妙高」(妙高地域)  
が運営するコミュニティバス。市民が主体となって地域住民の生活を支えています。

## 2 効率的な行財政経営の確立

Ensuring efficient administrative and fiscal management

中・長期的視点に立った行財政経営を基本に、「市民と行政とが協働心を持った自治体経営の実現」を目指します。  
また、妙高市職員一人ひとりの意識や能力の向上を進めるとともに、行政課題に迅速に対応できる組織体制を構築。市民の皆さんのニーズにそった質の高い行政サービスの提供に努めます。



市役所でのワンストップ窓口サービス

春  
Spring



夏  
Summer



## ニッポンの宝、妙高へ

Regional Resources

「奇跡」とも言われる手つかずの大自然、さりげなくあたたかい人のもてなし、  
そして種類豊富な温泉と文化財、滋養に満ちたごちそうの数々…。  
妙高市には、初めて来た人にも懐かしさを感じさせてしまう不思議な魅力があります。  
それは大切に守り育みたい「ニッポンの宝」と言えるもの。  
—そこに暮らす人の誇りが、訪れる人の光になる—。  
妙高市ではその考えのもとで、豊富な地域の資源を守り活かしながら、  
魅力あふれるまちづくりを進めています。

秋  
Autumn



冬  
Winter



# 春

白の大地から、彩り豊かな里へ。  
いのち目覚める春は、躍動の季節。

From the white ground, to a colorful village  
The awakening of life in the spring makes this a season of full of energy



雪どけが進むとともに次々、開花。  
春の妙高はいつ訪れても、花の見ごろ。

As the snow melts, flowers blossom in stages  
There are always beautiful flowers when you visit Myoko in the spring



## 自然

雪どけが早い場所から遅い場所へ。標高の低い所から高い所へ春の妙高では、まるで花がリレー走でもしているかのように、次から次へと開花して、季節を運んでいきます。最初に花開くのは春を告げる「カタクリ」。3月下旬には天地人ゆかりの地でもある斐太歴史の里のカタクリが開花し、笛ヶ峰高原では5月初旬に開花。4月半ばになるとサクラをはじめ、妙高の春の代名詞である「いもり池のミズバショウ」が花開きます。いもり池のミズバショウは5月上旬には終わってしまいますが、それを引き継ぐように開花を迎えるのが夢見平のミズバショウ。この時期の夢見平はカタクリやリュウキンカも開花し、絶好の花見スポットとなります。4月下旬からは沼の原湿原でリュウキンカが見ごろを迎え、同じ時期に標高1,150mの燕温泉付近では妙高市の花にも指定されているシラネアオイが開花。5月下旬になると夢見平にズミのトンネルができ、それが終わりを迎える頃、キンポウゲの花が笛ヶ峰牧場を黄色に染めて、季節を春から夏へと変えていきます。



ミズバショウ  
シラネアオイ  
妙高市の花にも指定されている  
シラネアオイは日本固有種。  
大輪の花が印象的。



リュウキンカ

キンポウゲ  
笛ヶ峰牧場で大群落が見られる。  
春から夏にかけ、牧場付近では  
さまざまな花を見ることができる。



カタクリ



## 食

春の妙高は、  
山菜の宝庫

Myoko in the spring is a treasure chest of wild vegetables

3月の終わり頃、フキノトウが大地から顔を出すと山菜シーズンがはじまります。次いで食べごろを迎えるのはコゴメやタラノメ、ウド、フキ、ワラビ…。5月半ばには、妙高の代表的な山菜であるネマガリダケが登場します。ネマガリダケは高地に自生する細いタケノコで、食感と風味の良さが特徴。たけのこ汁や筍しなどにも使われます。山菜が豊富なことは、自然が豊富ということ。妙高市では旬の味覚を楽しみながら、それを保護する活動も進めています。



筍(ささみ)  
筍(ささみ)

## 文化

古くから伝わる風習を  
イベントで再現。

Ancient customs are recreated at events

## 文化

4月下旬から5月上旬にかけて開催される艸原祭は、雪国の遅い春を盛大に祝う祭り。その最後を飾る「大かやば焼」は、当地に古くから伝わる「野焼き」の風習を再現したものです。また、妙高市には国指定史跡の鰐ヶ尾城跡など、花と史跡が同時に楽しめるスポットもあり、多くの人が訪れています。



鰐ヶ尾城跡  
越後に勢力を拡大する武田  
信玄に対し、信濃方面への  
備えとして築いた山城。上杉  
謙信没後の家督相続争い  
「御館の乱」では、景勝軍に  
より敗走を余儀なくされた景  
虎がこの城で自害した。



艸原祭「大かやば焼」  
いもり池に10万株のミズバショウが咲き誇る時期に開催される春の訪れを告げる一大イベント。多くの観光客が訪れる。妙高山の山腹に「艸」の火文字が浮かびあがり大輪の花火が夜空を彩る壮大な祭典。

# 夏

## 自然

キャンプや登山、ウォーキング…。  
夏の妙高には遊べるアイテムが満載。

Camping, mountain climbing, and walking – Myoko in the summer has plenty of options for play

夏の妙高の楽しみ方はいろいろありますが、筆頭は妙高山と火打山への登山でしょう。どちらも日本百名山に数えられる名峰ですが、険しくドッシリとした火山の妙高山に対して、火打山は隆起してできた穏やかな稜線の山。対照的なふたつの山が隣り合うことは非常に珍しいと言われています。特に、火打山は「花の火打」と呼ばれていて登山道のあちこちで花が楽しめますが、圧巻は標高2,105mの高谷池ヒュッテ周辺から天狗の庭にかけてのエリア。幻想的な湿原の景色と相まって、多くの登山者を魅了しています。また、夏でも涼しい笹ヶ峰高原でのウォーキングもオススメです。のどかな牧場や童話の

夏の妙高山系は、さまざまな花に彩られた別世界。

The Myoko mountain chain during the summer is like another world, alive with colorful flowers



キンポウゲ



キヌガサソウ



ハクサンコザクラ



クルマユリ



ヨツバシオガマ



ハクサンシャクナゲ



ワタスゲ

世界に迷い込んだようなドイツトウヒの林など、家族で楽しめる複数の散策コースを用意。夜の笹ヶ峰高原は絶好の天体観測のスポット、澄み切った空気の中で満天の星空が楽しめます。



ミョウコウトリカブト



シラネアオイ



サンカヨウ



ロックガーデン



黒沢池湿原



高谷池湿原 可憐な高山植物が咲き乱れ、ここを目指す登山者も多い。

古くから神の山として信仰を集めてきた妙高山。  
その信仰の歴史を、祭事で今に伝える。

Mt. Myoko has been venerated since ancient times as a mountain of the gods  
That history lives on today in festivals



## 文化

約1300年前の和銅年間に裸形上人(らぎょうじょうにん)が開山したと伝わる、妙高山を靈山と仰ぐ修驗道の道場として信仰を集め、歴史を持つ関山神社では、その歴史を今に伝える火祭りが毎年7月に行なわれています。また、平成21年には関山神社の御神体である銅造菩薩立像(どうぞうぼさつりゆうぞう)が、仏教伝来や仏教美術の波及を考える上で極めて貴重な資料として国の重要文化財に指定。宝蔵院跡の整備など歴史を受け継ぎ、伝える活動がさまざまに進んでいます。そのほか、夏は地域の伝統的な祭りが各地で行なわれる季節。あらいまつりなど、多くの市民が集うイベントも開催されます。

妙高山関山神社火祭り  
(仮山伏の演武)



あらいまつり(大綱かつぎ)

妙高山麓で育つ  
野菜は自然なおいしさ

Vegetables grown at the foot of Mt. Myoko have a natural, delicious flavor



妙高山麓では、寒暖の差が激しい気候を利用して、トマトやキャベツ、大根など様々な野菜を育てています。恵まれた自然環境の中で育った野菜は、野菜本来の豊かな味わいが評判。採れたて新鮮な野菜は「妙高山麓直売センター」とまと」や道の駅あらい「四季彩館ひだなん」などで販売しています。

## 食

## 「森林セラピー基地」妙高

癒し効果が高いと科学的に実証された自然豊かな遊歩道「セラピーロード」を6ヵ所に持つ妙高市は、ガイドや施設などの利用環境が整った地域として「セラピー基地」に認定されています。



# 秋

紅葉に包まれた秋の妙高で、歴史と文化に出会う。

Encounter history and culture in Myoko in the fall, while it is enveloped in fall colors



## 渓谷美や雄大な高原。多様な秋景色が妙高の魅力。

Gorgeous canyons and magnificent mountain plateaus  
The diverse fall colors are one of the attractions of Myoko

### 自然

溪谷や池、高原などさまざまな場所で趣の違う景色が楽しめる秋の妙高。赤倉温泉と関温泉を結ぶルートは渓谷美を堪能するには絶好のルート。新赤倉温泉のスカイケーブルを利用すれば、妙高山麓全体の紅葉を空から楽しむことができます。また、池の平温泉にあるいもり池は水面に映る妙高山の山容が楽しめる有数のビューポイント。

秋化粧の妙高山は言葉に尽くせない美しさです。標高1,300mの笛ヶ峰高原は異国にいるかと錯覚するほど雄大で印象的な秋景色が楽しめます。いずれも散策道が整備されていて、周遊バスも運行。「秋の休日」をさまざまなスタイルで過ごすことができます。



いもり池と妙高山



高谷池湿原



妙高高原スカイケーブル



豊かな自然が育む、妙高ならではの食の数々。

Numerous delicacies unique to Myoko, raised in the bounty of nature

### 食

豪雪地の妙高では、その独特的の気候がもたらす数々の名物があります。そのひとつが日本酒です。妙高市には3軒の蔵

元があり、いずれも深い雪が生み出す伏流水を酒造りに使用。自然の恵みを活かして味わい豊かな日本酒を製造しています。また、「うまい米」も豪雪地ならではの名物。特に、妙高市は昔から新潟産コシヒカリの「種」の産地として知られており、当地で育つコシヒカリの味もまた格別です。さらに最近注目されているのが、地元で「山ゴボウ」の葉(オヤマボクチ)と呼ばれる植物の繊維を使った歯ごたえのあるそばや、ジネンジョなど個性あふれる「つなぎ」を使ったそばはもちろん、妙高在来の100%そば。風味や甘味の強い独特な味わいに、全国の食通が当地を訪れています。



### 文化

「絶景の温泉地」として、多くの文化人を魅了。

Myoko has captivated numerous cultural figures as a hot springs resort with superb views

岡倉天心六角堂

天心が晩年を過ごした「赤倉山荘」の庭に有志が建立。奈良法隆寺の夢殿を模したとされ、近代彫刻界の巨匠・平樹田中の作といわれる金色の胸像が安置されている。周辺は公園になっており、レンゲツヅジが見事。



平山都夫画伯揮毫  
天心顕彰碑



岡倉天心

明治期に活躍した美術家・思想家。横山大観・菱田春草などを育てる一方、東洋文化の優れた精神性を歐米に知らしめる活動に尽力した。

紅葉と名瀑の共演を楽しむ。

Enjoy the interplay of colored autumn leaves and famous waterfalls

妙高市には、「日本の滝百選」に選ばれている苗名滝や惣滝をはじめ、さまざまな個性を持つ滝が各所に点在。雪どけを迎えるごと音を立てて勇ましい姿を見せる春、訪れる人に清涼感をもたらしてくれる夏、鮮やかな紅葉との共演が楽しめる秋と、四季折々に多様な姿で訪れる人を楽しませてくれます。



惣滝【日本の滝百選】



不動滝



ヒコサの滝

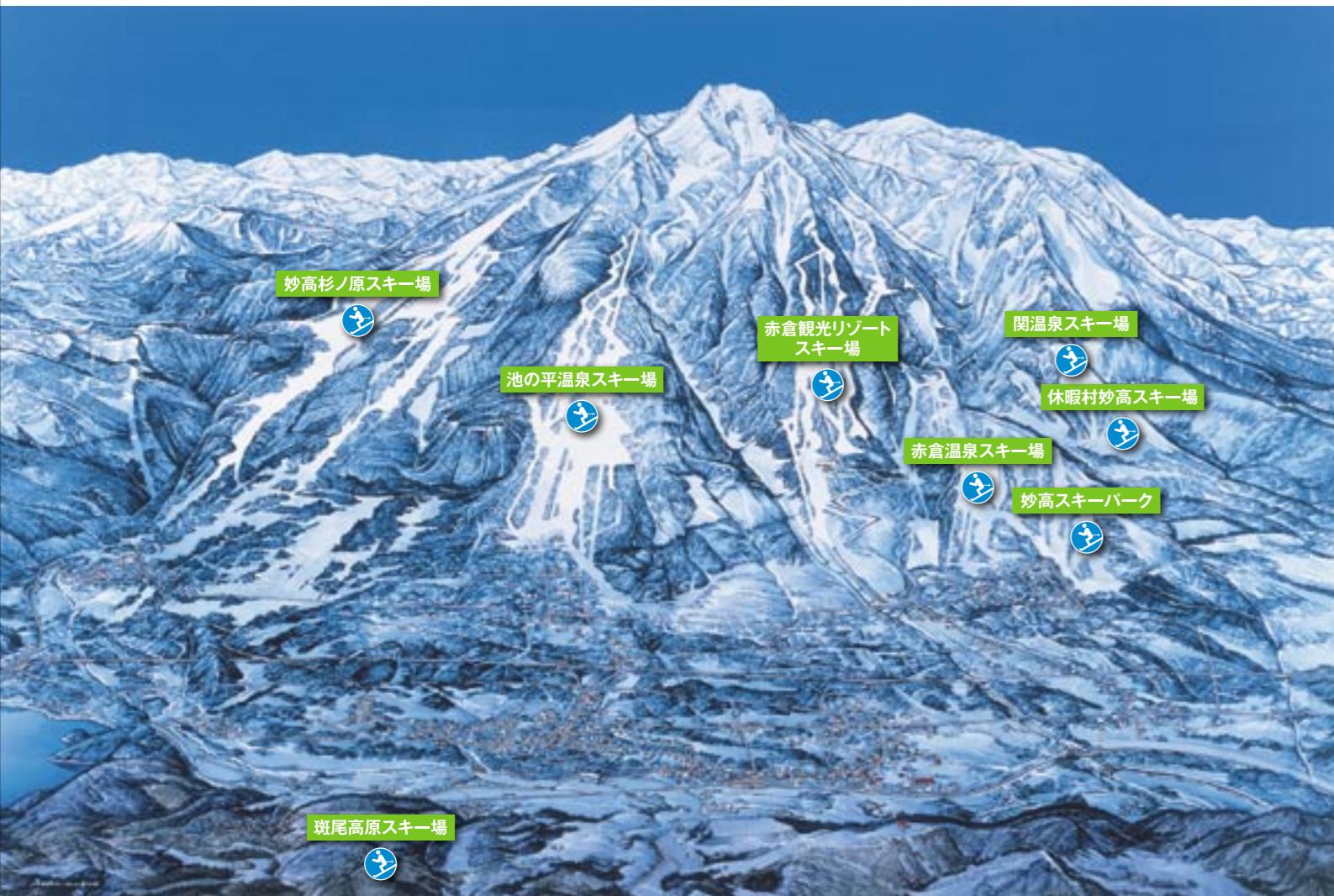


苗名滝【日本の滝百選】

# 冬

ウインターリゾートの先駆けとして、  
多様な冬の楽しみ方を提案。

As a pioneering winter resort, Myoko is wonderland of winter fun



## スキー場

あらゆる層のニーズを満たす、  
多彩なゲレンデ。

A wide variety of slopes to suit skiers and snowboarders of all levels

妙高市には8つのスキー場があり、それぞれに異なる魅力がたっぷり。超ロング滑走が可能なコースや広大な緩斜面、急斜面やコブ斜面、そして上質なパウダースノーと、初心者から上級者まで幅広い層のニーズを満足させる多彩なゲレンデを備えています。また、スノーボードを楽しむための設備が充実しているのも大きな特徴。妙高のスキー場は英国の新聞で「世界のスノーボードリゾートTOP10」の第6位として紹介され、シーズン中は多くのスノーボーダーでにぎわっています。スキー場は妙高山の東側に位置し、冬の季節風を受けにくい立地のためシーズンを通して天候もおだやか。スキー場間を無料バスで結ぶなど利用者の利便性にも配慮し、まちぐるみで魅力あふれた



「選ばれるウインターリゾート」に向けての取り組みを進めています。さらに、冬の楽しみはスキー場内に留まりません。麓が広くならかな傾斜が続く妙高は雪遊びには絶好のフィールド。スノーシューでの雪原散歩など、冬ならではの様々な遊びが楽しめます。



関温泉スキー場  
<http://www.sekionsen.com/>  
TEL:0255-82-2316



斑尾高原スキー場  
<http://www.madarao.jp/ski/>  
TEL:0269-64-3214



赤倉観光リゾートスキー場  
<http://www.akr-ski.com/>  
TEL:0255-87-2503



妙高杉ノ原スキー場  
<http://ski.princehotels.co.jp/myoko/>  
TEL:0255-86-6211



妙高スキーパーク  
<http://www.myoko-skipark.jp/>  
TEL:0255-82-4189



休暇村妙高スキー場  
<http://www.qkamura.or.jp/myoukou/>  
TEL:0255-82-3168



赤倉温泉スキー場  
<http://www.akakura-ski.com/>  
TEL:0255-87-2125



池の平温泉スキー場  
<http://www.ikenotaira.net/>  
TEL:0255-86-2370



## 温泉の種類の豊富さは 全国有数。

Myoko is one of the leading areas in Japan in terms of diversity of hot springs

## 温泉



妙高の雄大な自然は、美しい景色やアウトドアの楽しみだけでなく、「温泉」という癒しまで私たちに与えてくれます。妙高市は、5つの泉質・7つの温泉地を持つ妙高高原温泉郷が妙高山の麓に広がっています。しかも、その湯色は無色透明な温泉のほか赤・白と3種類もあり、1つの地域でこれほど多様な温泉が揃う場所は“全国でも稀”と言われています。しかも、温泉地間は車で5分～10分走れば行き来できる距離にあり、湯めぐりには最適な環境。四季折々の美しい景観とともに、多様な温泉を楽しむことができます。



赤倉温泉



新赤倉温泉



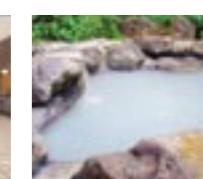
池の平温泉



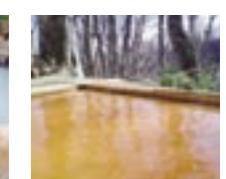
妙高温泉



杉野沢温泉



燕温泉



関温泉  
赤湯と言われるにごり湯。古くからの湯治場でどの宿も100%源泉かけ流し。

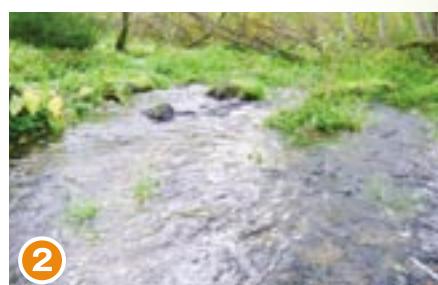
# 妙高市エリアマップ

妙高市の主要スポットをご紹介します。

まちなかのにぎわいと懐かしい農村の景色、そして、雄大な自然。  
多彩な魅力を持つ妙高市のおススメスポットの一部をご紹介します。  
妙高市には、ほかにも魅力的な場所がいっぱい。  
ぜひ一度、「ニッポンの宝、妙高」へお越しください。



① 乙見湖(笛ヶ峰ダム)  
農業・工業・発電などの使用目的で建設された「笛ヶ峰ダム」による人造湖。新緑や紅葉シーズンの景観が素晴らしい。



② 平成の名水百選「宇棚の清水」  
笛ヶ峰牧場のほぼ中央にあり、一年中清らかで冷たい水が湧き出る。水は下流の清水ヶ池に流れ込む。



③ いもり池  
春には10万株のミズバショウが咲き誇り、多くの観光客が訪れる。水面に映る妙高山が美しく、写生スポットでもある。



# Myoko Area Map

N  
S



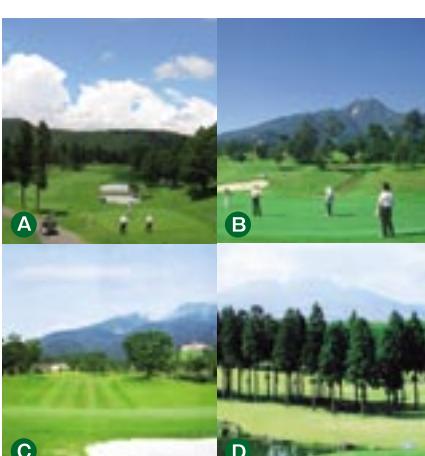
④ 鮫ヶ尾城跡  
上杉謙信が武田信玄に対し、信濃方面への備えとして築城。謙信没後の跡目争いで景虎が自刃した城としても有名。



⑤ 関山神社  
約1300年前に開山したと伝えられる妙高山の修験道の道場として繁栄した。御神体の銅造菩薩立像は国指定重要文化財。



⑥ 妙高山麓直売センター「とまと」  
野菜や米、そば粉、山菜やきのこなど、四季折々の特産品が揃う。たけのこ汁、笛すしなど郷土料理も味わえる。



## ゴルフ場

- Ⓐ 妙高パインバレー カントリークラブ
- Ⓑ 妙高カントリークラブ
- Ⓒ 赤倉ゴルフコース
- Ⓓ 妙高高原ゴルフ俱楽部

妙高市には妙高山を取り巻くようなかたちで4つのゴルフ場があり、いずれも「自然の地形そのままに設計されている」のが特長。1年の半分は雪の下という厳しい環境にある分、コースのあちこちから水が湧き出るなど自然からの恵みも豊か。美しい景色とこちよい風、そして清らかな湧き水…。妙高の自然を全身で感じながら、プレーが楽しめる。

# 妙高市の ここが好き

住む人も、来る人も、かがやくまちへ

